



LAASC Newsletter

Volume I, Issue I

July, 2018

Few words from the LAASC Chair Unas palabras del Presidente LAASC Algumas palavras do Presidente LAASC



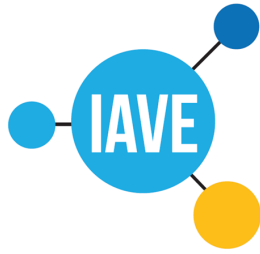
**J. Francisco
Aguirre**
Subcommittee
Chair

Dear colleagues and friends, through the years, many AAPM members, that born in Latin America, have developed professional or other ties with the region or a particular country, have felt the need to share our acquired professional skills with other colleagues or institutions. AAPM has always projected itself to the world through the various international committees or through liaisons with other international organizations. The Latin American Affairs Sub Committee was formed many years ago and has been involved in various activities through the years including summer schools, congresses with the sponsorship of AAPM or through the individual efforts of its members. We are starting this newsletter with the intention to have a conduit to communicate ideas, opinions, news and, if possible, useful information. The idea is to accrue from its members or from our colleagues in the region information that can be disseminated electronically in a periodic fashion. We are fortunate to have an enthusiastic editorial group that has worked on the first issue and I would like to invite every colleague that finds this useful to contribute with ideas, articles or suggestions. You can send your comments to 2018.UN36@aapm.org

Estimados colegas y amigos, A través de los años, muchos miembros de AAPM, que nacieron en América Latina o que han desarrollado relaciones profesionales o de otro tipo con la región o un país en particular, han sentido la necesidad de compartir nuestras habilidades profesionales adquiridas con otros colegas o instituciones. AAPM siempre se ha proyectado al mundo por medio de los diversos comités internacionales o mediante enlaces con otras organizaciones internacionales. El Subcomité de Asuntos Latino-americanos se formó hace muchos años y ha participado en diversas actividades a lo largo de los años, incluidas las escuelas de verano y los congresos, esto con el patrocinio de AAPM ó el esfuerzo individual de sus miembros.

Estamos comenzando este boletín con la intención de tener un conducto para comunicar ideas, opiniones, noticias y, si es posible, toda información útil. La idea es obtener de sus miembros o de nuestros colegas de la región información que pueda ser difundida electrónicamente de manera periódica. Somos afortunados de tener un grupo editorial entusiasta que ha trabajado en el primer número y me gustaría invitar a cada colega que lo encuentre útil a contribuir con ideas, artículos o sugerencias. Puedes enviar tus comentarios a 2018.UN36@aapm.org

Caros colegas e amigos, Ao longo dos anos, muitos membros da AAPM, que nasceram na América Latina ou desenvolveram laços profissionais ou outros com a região ou um determinado país sentiram a necessidade de compartilhar nossas habilidades profissionais adquiridas com outros colegas ou instituições. AAPM sempre se projetou para o mundo por meio dos vários comitês internacionais ou por meio de contatos com outras organizações internacionais. O Subcomitê de Assuntos Latino-Americanos foi formado há muitos anos e esteve envolvido em várias atividades diferentes ao longo dos anos em muitas atividades, incluindo escolas de verão, congressos com o patrocínio da AAPM ou através do esforço individual de seus membros. Estamos iniciando este boletim com a intenção de ter um canal para comunicar idéias, opiniões, notícias e, se possível, informações úteis. A idéia é obter de seus membros ou de nossos colegas da região informações que possam ser divulgadas eletronicamente de forma periódica. Temos a sorte de ter um grupo editorial entusiasmado que trabalhou na primeira edição e gostaria de convidar a todos voces para contribuir com ideias, artigos ou sugestões. Você pode enviar seus comentários para 2018.UN36@aapm.org



IAVE - “Intercambio Académico Virtual Estudiantil”

IAVE is a bilingual network that seeks to connect young medical physics students in Latin America with students, scientists, and professionals in institutions all over the world.

IAVE stands for “Intercambio Académico Virtual Estudiantil” in Spanish and “International Academic Virtual Exchange” in English. The goal is to facilitate the exchange of knowledge and ideas across geographic borders using virtual platforms managed by institutions serving as “Connectivity Nodes.”

All current and planned activities of IAVE are being organized using free software and resources already available at each of the Node Institutions. Although the Node Coordinators at IAVE actively seek funding to expand its activities, they have found that there is plenty that can be achieved with very few resources and some creativity. IAVE organizes its members into two categories: Student Members and Friends of IAVE. Student Members are those enrolled in undergraduate or graduate programs and currently include people from Costa Rica, México, Nicaragua, Slovenia and the US. Members from a Non-Node institution who wish to take a leadership role in IAVE and organize their own network of collaboration amongst other fields of study or institutions can request the status of *Ambassador*. If you are interested in participating in IAVE, please contact one of the Node Coordinators. More information about IAVE may be found at www.iavenetwork.webnode.com, and its latest events can be followed at

www.facebook.com/iavenetwork.

Author: Mariela Porras-Chaverri

IAVE es una red bilingüe que busca conectar a jóvenes estudiantes de Física Médica en América Latina con estudiantes, científicos y profesionales en instituciones de todo el mundo.

IAVE significa “Intercambio Académico Virtual Estudiantil” en español e “International Academic Virtual Exchange” en inglés. El objetivo es facilitar el intercambio de conocimientos e ideas a través de las fronteras geográficas utilizando plataformas virtuales administradas por instituciones que funcionan como “Nodos de conectividad”

Todas las actividades actuales y planificadas de IAVE se están organizando utilizando software libre y recursos ya disponibles en cada una de las instituciones de nodo. Aunque los Coordinadores de Nodos de IAVE buscan fondos activamente para expandir sus actividades, han descubierto que hay mucho que se puede lograr con muy pocos recursos y algo de creatividad. IAVE organiza a sus miembros en dos categorías: miembros estudiantes y amigos de IAVE. Los estudiantes son aquellos que están inscritos en programas de pregrado o posgrado y actualmente incluyen personas de Costa Rica, México, Nicaragua, Eslovenia y los Estados Unidos. Los miembros de una institución No-Nodo que deseen asumir un rol de liderazgo en IAVE y organizar sus propias redes de colaboración entre otros campos de estudio o instituciones pueden solicitar el estado de Embajador. Si está interesado en participar en IAVE, contáctese con uno de los coordinadores de nodo. Se puede encontrar más información sobre IAVE en www.iavenetwork.webnode.com, y se pueden seguir sus últimos eventos en

www.facebook.com/iavenetwork.

Autora: Mariela Porras-Chaverri

O IAVE é uma rede bilingüe que procura conectar jovens estudantes de Física Médica na América Latina com estudantes, cientistas e profissionais em instituições de todo o mundo. IAVE significa “Intercambio Académico Virtual Estudiantil” em espanhol e “International Academic Virtual Exchange” em inglês. O objetivo é facilitar a troca de conhecimento e ideias através de fronteiras geográficas usando plataformas virtuais gerenciadas por instituições que servem como “Pontos de Conexão”. Todas as atividades atuais e planejadas da IAVE estão sendo organizadas usando software gratuito e recursos já disponíveis em cada uma das Instituições de Conexão. Embora os Coordenadores desses pontos de conexão da IAVE busquem ativamente o financiamento para expandir suas atividades, eles descobriram que há muito que pode ser alcançado com muito poucos recursos e alguma criatividade. A IAVE organiza seus membros em duas categorias: estudantes membros e amigos da IAVE. Os estudantes membros são aqueles inscritos em programas de graduação ou pós-graduação e atualmente incluem pessoas da Costa Rica, México, Nicarágua, Eslovênia e Estados Unidos. Os membros de uma instituição “não-ponto de conexão”, que desejam assumir um papel de liderança no IAVE e organizar suas próprias redes de colaboração entre outras áreas de estudo ou instituições, podem solicitar o status de Embaixador. Se você estiver interessado em participar no IAVE, entre em contato com um dos seus coordenadores. Mais informações sobre o IAVE podem ser encontradas em www.iavenetwork.webnode.com, e seus eventos mais recentes podem ser acessados no www.facebook.com/iavenetwork.

Autora: Mariela Porras-Chaverri

Meet our Liaisons

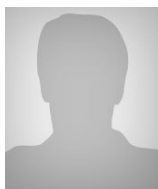
Dante E. Roa—Peru
droa@uci.edu



Cecilia Haddad - Brazil
ceciliahaddad@hsl.org.br

Conosca a nuestros laces

Cesar Della Bianca - Argentina
cdellabiancia@yahoo.com



Raul Gonzales - Colombia
phymedz@gmail.com

Conheça nossos contatos

María-Ester Brandan - Mexico
brandan@fisica.unam.mx

Liaison:

Person who initiates and maintains a contact or connection

Persona que inicia y mantiene un contacto o conexión

Pessoa que inicia e mantém contato ou conexão

LAASC Members 2018**Los miembros LAASC 2018****Membros da LAASC 2018**

Francisco Aguirre - Chair Presidente
Keli Wilson - Vice-Chair Vice-Presidente
Paola Alvarez - Liasons Contact Contact Contato
María-Ester Brandan
Cesar Della Bianca
Raul Gonzalez
Cecilia M. Haddad

M. Saiful Huq
Enrique Izaguirre
Yakov Pipman - Consultant Consultor
Dante Roa
Peter A. Sandwall II
Rafaela Varela - ALFIM Representative Representante
Arelí Zuniga

Summer School 2019 - ALFIM & LAASC Joint Effort**Escuela de Verano 2019 - Esfuerzo conjunto de ALFIM y LASSC****Escola de Verão 2019 - Esforço conjunto da ALFIM & LASSC**

LAASC is working with AAPM and ALFIM to organize and promote the 2019 Summer School that will take place prior to the 2019 ALFIM Meeting in Santiago - Chile, 8-11 September, 2019.

If you would like to volunteer to be a speaker, please contact us on 2018.UN36@aapm.org

LAASC está trabajando con AAPM y ALFIM para organizar y promover la Escuela de Verano 2019 que tendrá lugar antes del congreso de ALFIM 2019 en Santiago - Chile, Septiembre 8-11 de 2019.

Si desea ser voluntario para ser un orador, contáctenos en 2018.UN36@aapm.org

A LAASC está trabalhando com a AAPM e a ALFIM para organizar e promover a Escola de Verão de 2019, que acontecerá antes do congreso da ALFIM 2019 em Santiago - Chile, dias 8-11 de Setembro de 2019. Se você gostaria de ser um palestrante voluntário, por favor entre em contato conosco

2018.UN36@aapm.org

We are looking for volunteer speakers !

¡Buscamos oradores voluntarios!

Estamos à procura de palestrantes voluntários!



LAASC

Latin American Affairs
Sub-Committee

2018.UN36@aapm.org

Editor: Keli Wilson
Co-Editor: M. Saiful Huq

Editorial Committee:
Keli Wilson
M. Saiful Huq
Peter Sandwall
J. Francisco Aguirre
Rafaela Varela

Translation Reviewer:
Elizabeth J. T. Rodrigues

LAASC - Latin American Affairs Subcommittee of AAPM

The LAASC maintains a close communication with most Latin American Countries through the valuable contributions of our Latin American Liaisons and Consultants. We also rely heavily on the information and cooperation with ALFIM (The umbrella association of all Medical Physics Associations of the different countries in Latin America)

El LAASC mantiene una estrecha comunicación con la mayoría de los países de América Latina a través de las valiosas contribuciones de nuestros coordinadores y consultores latinoamericanos. También dependemos en gran medida de la información y la cooperación con ALFIM (la asociación paraguas de todas las Asociaciones de Física Médica de los diferentes países de América Latina)

O LAASC mantém uma comunicação próxima com a maioria dos países da América Latina através das valiosas contribuições de nossos contatos e consultores latino-americanos. Também dependemos fortemente da informação e cooperação com a ALFIM (Associação de todas as Associações de Física Médica dos diferentes países da América Latina).

How to contact us? ¿Cómo contactamos? Como nos contactar?

2018.UN36@aapm.org

Coordinating efforts with our Liaisons Coordinando esfuerzos con nuestros contactos Coordenando esforços com nossos contatos locais

The Latin American Affairs Subcommittee (LAASC) within the American Association of Physicists in Medicine (AAPM) is connecting the medical physics societies within Latin America. Presently, information from eight countries in the region has been collected. One of the objectives of this subcommittee is to update and inform the medical physics community about the activities of interest in the region. To accomplish this task, the subcommittee must be able to effectively reach out to each respective country. The subcommittee holds a list of associations, representatives and various other contacts within the AAPM (Liaison) for each country in Latin America. The Asociación Latinoamericana de Física Médica (ALFIM) is considered the first link to the region. We recognize that while many countries are not members, they are just as equally important. Please, help us in this task and let us know of associations/persons that can be considered a valid line of communication in each country by sending the information to the following email:

2018.UN36@aapm.org

El Subcomité de Asuntos Latinoamericanos (LAASC) dentro de la Asociación Estadounidense de Físicos en Medicina (AAPM) está conectando las sociedades de física médica dentro de América Latina. En este momento, se ha recopilado información de ocho países de la región. Uno de los objetivos de este subcomité es actualizar e informar a la comunidad de física médica sobre las actividades de interés en la región. Para llevar a cabo esta tarea, el subcomité debe poder llegar de manera efectiva a cada país respectivo. El subcomité tiene una lista de asociaciones, representantes y otros contactos dentro de la AAPM (Enlace) por cada país en América Latina. La Asociación Latinoamericana de Física Médica (ALFIM) es considerada el primer vínculo para la región. Reconocemos que si bien muchos países no son miembros, también son igualmente importantes. Por favor, ayúdenos en esta tarea y háganos saber de asociaciones / personas que pueden considerarse una línea de comunicación válida en cada país enviando la información al siguiente correo electrónico:

2018.UN36@aapm.org

O Subcomité de Assuntos Latino-Americanos (LAASC) da Associação Americana de Físicos em Medicina (AAPM) está se conectando as sociedades de física médica na América Latina. Atualmente, informações de oito países da região foram coletadas. Um dos objetivos deste subcomité é atualizar e informar a comunidade de física médica sobre as atividades de interesse na região. Para realizar essa tarefa, o sub-comité deve ser capaz de alcançar efetivamente cada país. O subcomité mantém uma lista de associações, representantes e vários outros contatos dentro do AAPM (Enlace) para cada país na América Latina. A Associação Latino-Americana de Física Médica (ALFIM) é considerada o primeiro elo com a região. Reconhecemos que, embora muitos países não sejam membros, eles são igualmente importantes. Por favor, nos ajude nesta tarefa e nos avise de associações / pessoas que podem ser consideradas uma linha de comunicação em cada país, enviando as informações para o seguinte e-mail:

2018.UN36@aapm.org